

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA TO SUPERSEDE THE AGREEMENT OF JULY 31, 1969, CONCERNING THE OPERATION OF PILOTAGE IN THE GREAT LAKES AND ST. LAWRENCE SEAWAY AS FAR EAST AS ST. REGIS (WITH A MEMORANDUM OF ARRANGEMENTS).**

I

*The Secretary of State of the United States of America to the Ambassador of Canada*

July 6, 1970

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to the exchange of notes of July 31, 1969, <sup>(1)</sup> constituting an agreement between the Government of the United States and the Government of Canada governing the operation of pilotage on the Great Lakes to be provided in United States waters and Canadian waters of the Great Lakes and the St. Lawrence Seaway as far east as St. Regis.

I propose that the existing arrangements be replaced by the attached memorandum, which was signed on June 23, 1970, by the United States Secretary of Transportation and on June 24, 1970, by the Minister of Transport of Canada.

If this proposal meets with the approval of the Government of Canada, I propose that this note and its attached memorandum and your Government's reply, which is authentic in English and French, shall constitute an agreement between our two Governments. This agreement shall supersede that of July 31, 1969, and shall govern the operation of pilotage on the Great Lakes as of July 7, 1970.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

*For the Acting Secretary of State*  
MARTIN J. HILLENBRAND

Enclosure:  
Memorandum of Agreements

His Excellency  
Marcel Cadieux,  
Ambassador of Canada.

---

<sup>(1)</sup> Treaty Series 1969 No. 14